



**INCENSI & CARBONI**  
INCENSE & CHARCOAL

**2024/2025**



Carbone per turibolo Charcoal	07
Incenso liturgico Liturgical Frankincense	09
Miscele Blends	15
Dalla tradizione della Chiesa d'Oriente From the tradition of the Eastern Church	20
Miscele Re Magi 3 Kings Blends	22
Unguenta biblica Unguenta biblica	25
Resine e prodotti aromatici Resins and aromatical products	26
Balsami aromatici Aromatical balsams	35
Diffusori per ambiente Fragrance diffuser	38
Accessori per incenso Accessories for incense	41
Confezioni speciali Specials sets	44

## CONTATTI/ CONTACTS

acquisti/purchase dpt. <a href="mailto:acquisti@graziani.net">acquisti@graziani.net</a>	amministrazione/financial dpt. <a href="mailto:contab@graziani.net">contab@graziani.net</a>
vendite Italia <a href="mailto:vendite@graziani.net">vendite@graziani.net</a>	info@graziani.net <a href="http://www.graziani.net">www.graziani.net</a>
vendite estero/sales dpt. <a href="mailto:export@graziani.net">export@graziani.net</a>	tel. +39 0586 421421 fax +39 0586 427427

## DOVE SIAMO/ WHERE

Graziani Srl  
Z.I. Pian Di Laura, 6  
56042 Crespina - Lorenzana (PI) - ITALY



CONFININDUSTRIA



CONFININDUSTRIA  
PER LA SOSTENIBILITÀ



E C M A



ASSOREL I



IMPRESA STORICA D'ITALIA



Graziani Srl  
Z.I. Pian di Laura, 6  
56042 Lorenzana (PI) - ITALY  
tel. +39 0586 421421 - fax +39 0586 427427  
[www.graziani.net](http://www.graziani.net) - [info@graziani.net](mailto:info@graziani.net)



## Chi Siamo / Who

Una delle più antiche fabbriche di candele italiane e del mondo, fondata nel 1805 da Abramo Graziani a Livorno e tramandata di padre in figlio per sette generazioni. Ancora oggi rimane una azienda di famiglia gestita da Mario Graziani, dalla moglie Francesca e dalla figlia Maria Graziani. L'intera storia si trova sul sito web [www.graziani.net/azienda/storia](http://www.graziani.net/azienda/storia)

One of the most ancient candle factories in Italy and in the world, started by Abramo Graziani in 1805 in Livorno. It is still a family company, owned and managed by Mario Graziani, his wife Francesca and their daughter Maria Graziani. For our history, see [www.graziani.net/company/history](http://www.graziani.net/company/history)



## Mission

La nostra storia ci impone di offrire quanto di meglio si possa produrre. Le nostre candele rispettano le norme EN sulle candele come ogni altro nostro prodotto rispetta le norme di qualità specifiche. Ma la qualità per noi non è solo una caratteristica di un oggetto. La qualità è come una azienda si rivolge al mondo che la circonda. Siamo particolarmente scrupolosi a produrre rispettando le leggi e gli uomini. Rispettare le leggi vuol dire pagare le tasse e i fornitori ma anche rispettare le normative sui prodotti e sugli ambienti di lavoro. Rispettare gli uomini vuol dire offrire un buon ambiente di lavoro che valorizzi la professionalità dei dipendenti ma anche rispettare i nostri partner commerciali considerandoli parte del nostro progetto.

Our history mandates us to offer the best possible products. Our candles comply with the EN candle standards, and all the products we offer comply with the product specific requirements. In our opinion, anyway, quality is not only a product specification: quality is how a company interacts with the surrounding world. We produce respecting the laws and the people. Respecting the laws means to pay the taxes and the suppliers, but also to comply with all the regulations concerning the products and the work environment. Respecting the people means to offer our workers a good work environment, that enhances their skills, but also to respect our commercial partners, that are considered an integral part of our project.

# Incenso Frankincense

La famiglia Graziani ha cominciato a importare incenso e resine odorose dai paesi produttori sin dagli anni 50 del secolo scorso, scegliendo ogni anno i migliori raccolti per fornire alla Chiesa un prodotto sempre all'altezza della sua funzione liturgica.



L'incenso, detto anche olibano, è una gommoresina ricavata dagli alberi del genere *Boswellia*, in particolare la *Boswellia sacra* e la *Boswellia carteri* (Burseracee). Per raccoglierlo, si incide la corteccia, in modo che la resina essudata possa uscirne e solidificare sotto forma di "lacrime".

L'incenso era parte del Ketoret, ovvero l'incenso consacrato descritto nella Bibbia. Gli altri componenti erano "stacte" (שָׁתָךְ nataf), "onycha" (עֲנָךְ shekheleth) and galbano (כְּלָבֵן khelbanah). I primi due componenti del Ketoret non sono determinati con assoluta certezza, ma erano con la massima probabilità mirra e storace nero.

Quando brucia, l'incenso emette un profumo fragrante, ed è per questo che da millenni lo si considera simbolo del nome di Dio (Mal 1,11; CC 1,3), nonché emblema della preghiera (Sal 141,2; Lc 1,10; At 5,8 e 8,3). Il nome di olibano è derivato dal termine arabo al-lubān (più o meno "il frutto della mungitura"), con riferimento alla linfa lattiginosa esudata dall'albero della *Boswellia*.

# Incenso Frankincense

Giotto, 1303 - 1305

Adorazione dei Magi



The Graziani family started to import incense and precious resins from the production countries in the Fifties of last century, selecting each year the best harvest in order to offer the Church a product that it's always compliant with its liturgical scope.

Frankincense, also called olibanum, is a gum resin obtained from trees of the genus *Boswellia*, particularly *Boswellia sacra* and *Boswellia carteri* (Burseraceae). The English word is derived from old French "franc encens" (i.e. pure incense).

Frankincense is tapped from the *Boswellia* tree by slashing the bark and allowing the exuded resins to bleed out and harden. These hardened resins are called tears.

Frankincense was a part of the Ketoret which is used when referring to the consecrated incense described in the Bible. The other components were stacte (נַתָּף nataf), onycha (שְׁקֵחֶלֶת shekheleth) and galbanum (קְלָבָן khelbanah).

The first two components of Ketoret are not determined with absolute certainty yet, but they were most probably myrrh and black styrax. When burnt, frankincense emits a fragrant odour, and hence the incense became a symbol of the Divine name (Malachi 1:11; Song of Solomon 1:3) and an emblem of prayer (Psalm 141:2; Luke 1:10; Revelation 5:8, 8:3). It is also known as olibanum, which is derived from the Arabic al-lubān (roughly translated: "that which results from milking"), a reference to the milky sap tapped from the *Boswellia* tree.

# Carbone Charcoal

Gentile da Fabriano, 1423  
Adorazione dei Magi



Noi cominciammo assai presto a produrre carbone da associare al nostro incenso e alle nostre miscele, e siamo oggi in grado di offrire 3 qualit caratterizzate da tempi di accensione e durate diverse, in grado di soddisfare le esigenze di tutte le comunit .

L'incenso è profumato anche quando lo estraete dalla scatola ma emana il suo vero e intenso profumo solo quando giungendo ad alta temperatura bolle e diventa vapore. Da quel momento si esala il fumo dell'incenso che non è il frutto di una imperfetta combustione come il fumo di un caminetto ma l'essenza stessa del prezioso incenso che si libera nell'aria.

Per ottenere la temperatura necessaria si usano da sempre delle braci ardenti, un tempo di legno e poi di carbone. Oggi non abbiamo più la confidenza di un tempo con braci e carbone e per l'incenso si sono diffusi i carboncini rapidi che si accendono semplicemente e velocemente con un solo fiammifero.

L'anima di carbone si accende interamente grazie a uno strato esterno di polvere autoaccendente. Per un uso ottimale dell'incenso dunque collocarlo sugli appositi carboncini.

Tutti i nostri carboni sono confezionati in rotolini ermetici (per una migliore protezione dall'umidità); la scatola verde e la scatola nera contengono anche uno speciale sacchetto in plastica richiudibile dove collocare il rotolino aperto per proteggerlo dall'umidità.

# Carbone Charcoal

We soon started to manufacture charcoal to go together with our incense and incense blends, and can offer now 3 different grades, with different ignition and burning time, able to meet the requirements of all communities.

Frankincense emanates its fragrance also when you take it out of the box, but its real and intense fragrance comes out only when it boils at high temperature and is converted into vapour.

The incense fume is not due to imperfect combustion like smoke in a fireplace, on the contrary it's the essence of the precious incense itself that is released into the air.

In the past embers were used to reach the necessary temperature; nowadays embers aren't easily available and incense is used on quick-lighting charcoal tablets that are easy and quick to ignite with a match. The charcoal core gets totally incandescent thanks to an outer layer of self-igniting powder.

All our tablets are packed in vacuum rolls (for a much better protection from humidity); green and black box contain also a special resealable plastic bag to protect the roll once opened.



3-10 sec



1.

Aprire il rotolino ermetico dopo averne estratte le pastiglie necessarie, collocare quelle rimaste nello speciale sacchetto richiudibile tipo verde e nero)

(Open the air-tight roll after taking the necessary tablets, put the remaining ones in the special resealable plastic bag green and black grades)

2.

Prendere la pastiglia con le apposite pinze e collocarla in posizione verticale appoggiare la fiamma vicino al bordo del carboncino ma avendo cura che sia lontana dalle pinze.  
Dopo 3-10 secondi rimuovere la fiamma e aspettare dai 30 ai 50 secondi per l'accensione completa prima di collocare il carboncino nel turibolo

Take the charcoal tablet with the special pincers and place it in a vertical position bring the flame close to the edge far from the pincers.  
After 3-10 seconds, remove the flame and wait 30 to 50 seconds for complete ignition before placing the charcoal tablet into the censer

3.

Collocare il carboncino nel turibolo in posizione orizzontale con la parte concava rivolta verso l'alto adesso possibile mettervi l'incenso e/o le resine, facendo sempre attenzione a non esagerare perch troppo incenso soffocherebbe il carbone

Place the charcoal in a horizontal position with the concave part looking up you can now put the frankincense or the resins on the charcoal too much incense will suffocate the charcoal

4.

Non gettare mai la cenere rimasta nel cestino della carta potrebbe essere sempre accesa e vi un alto rischio di incendio

Never dispose of the ash remain in a waste paper bin it might be still burning and there is a high fire risk



**CARBONE PER TURIBOLO**  
**QUICK LIGHTING CHARCOAL**



<b>item no.</b>	<b>CARVE</b>
Carbone SCATOLA VERDE ad accensione rapida 90 pastiglie in rotolino ermetico da 5 pz	
Ø mm.	24

<b>item no.</b>	<b>CARRO</b>
Carbone SCATOLA ROSSA ad accensione rapida 100 pastiglie in rotolino ermetico da 10 pz	
Ø mm.	24

<b>item no.</b>	<b>CARNE</b>
Carbone SCATOLA NERA ad accensione ultrarapida 90 pastiglie in rotolino ermetico da 5 pz	
Ø mm.	24

<b>item no.</b>	<b>CARVES</b>
Carbone TIPO VERDE ad accensione rapida in rotolino ermetico da 5 pz sfuso in cartone	
Ø mm.	450

## CARBONE PER TURIBOLO

### QUICK LIGHTING CHARCOAL

CARVE



Proponiamo 3 tipi diversi di carboni, caratterizzati da differenti velocità di accensione e durata, per poter soddisfare al meglio le esigenze di tutte le comunità. Ecco qua riassunte le diverse caratteristiche

We offer 3 different grades of charcoal, with different ignition and burning times, in order to comply with the requirements of the different communities. Specifications are summarized in the diagram below

	NERO BLACK	VERDE GREEN	ROSSO RED
prima accensione/ first ignition	2 sec.	4 sec.	12 sec.
accensione totale/ total ignition	28 sec.	50 sec.	55 sec.
durata/ burn time	40 min.	55 min.	76 min.

CARRO



CARVES



CARNE



**INCENSO LITURGICO**  
**LITURGICAL FRANKINCENSE**  
**Boswellia Sacra/Carterii)**

Con SIFTING si intende quell'incenso purissimo in cui la dimensione dei grani meglio si presta ad essere usati sulla pastiglia di carbone incandescente. Un cucchiaio sufficiente per diffonderne l'aroma in tutta la chiesa. Negli astucci da 500 g SIFT5] e 1000 g SIFTS] l'incenso confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma.  
 Disponibile anche nel sacco originale da 50 kg SIFTSAC].

The SIFTING size of frankincense grains is ideal for use in thurible on the charcoal tablet. A spoonful is enough to diffuse its aroma to the whole church. Inside the 500 g SIFT5] and 1000 g SIFTS] box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma.

Available also in the original 50 kg jute bag SIFTSAC].

**SIFTING**

**INCENSO/ FRANKINCENSE**



**SIFT5**



**SIFTS**



**SIFTSAC**



<b>item no.</b>	<b>SIFT5</b>
Incenso Sifting in astuccio 500 g	
<b>pcs/ctn</b>	<b>24</b>
<b>item no.</b>	<b>SIFTS</b>
Incenso Sifting in astuccio 1 kg	
<b>pcs/ctn</b>	<b>12</b>
<b>item no.</b>	<b>SIFTSAC</b>
Incenso Sifting in sacchi originali 50 Kg	
<b>pcs/ctn</b>	<b>1</b>



**INCENSO LITURGICO**  
**LITURGICAL FRANKINCENSE**  
**Boswellia Sacra/Carterii)**

La dimensione PEASIZE media) dei grani di incenso ne testimonia l'accurata selezione. Nell'astuccio da 1000 g [PEAS], l'incenso confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma. Disponibile anche in pregiato vaso da 400 g con tappo oro [PEA] e nel sacco originale da 50 kg [PEASAC].

The PEA-SIZE medium) size of frankincense grains attests their careful selection. Inside the 1000 PEASJ g. box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma. It is available also in a precious 400 g glass jar [PEA] and in the original 50 kg jute bag [PEASAC].

**PEA SIZE**  
**INCENO/ FRANKINCENSE**



PEA



PEAS



PEASAC

<b>item no.</b>	<b>PEA</b>
Incenso Pea Size in vaso vetro	
400 g con tappo oro	
<b>pcs/ctn</b>	<b>4</b>
<b>item no.</b>	<b>PEAS</b>
Incenso Pea Size in astuccio 1 kg	
<b>pcs/ctn</b>	<b>12</b>
<b>item no.</b>	<b>PEASAC</b>
Incenso Peas Size in sacchi originali 50 Kg	
<b>pcs/ctn</b>	<b>1</b>

*item no.* **DROP**

Incenso White Drops in vaso  
vetro 400 g con tappo oro

*pcs/ctn* 4

*item no.* **DROPS**

Incenso White Drops  
in astuccio 1 kg

*pcs/ctn* 12

**INCENSO LITURGICO**  
**LITURGICAL FRANKINCENSE**  
**Boswellia Sacra/Carterii)**

La dimensione **WHITE DROPS** (grande) dei grani di incenso ne testimonia l'accurata selezione. Nell'astuccio da 1000 g **DROPS**, l'incenso confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma. Disponibile anche in pregiato vaso da 400 g con tappo oro **DROP**.

*The WHITE DROPS (large) size of frankincense grains attests their careful selection. Inside the 1000 g DROPS] box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma. It is available also in a precious 400 g glass jar DROP].*

**WHITE DROP**  
**INCENSO/ FRANKINCENSE**



**DROP**



**DROPS**



**INCENSO LITURGICO**  
**LITURGICAL FRANKINCENSE**  
**Boswellia Sacra/Carterii)**

L'incenso ELEISON noto da secoli per la particolare lucidità dei suoi grani. Nell'astuccio da 1000 g ELEIS], l'incenso confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma. Disponibile anche in pregiato vaso da 400 g con tappo oro ELEI].

ELEISON Frankincense has been known for ages for the special shiny quality of its grains. Inside the 1000 ELEIS] g. box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma. It is available also in a precious 400 g glass jar ELEI].



ELEI



ELEIS



**ELEISON**  
**INCENSO/ FRANKINCENSE**

<b>item no.</b>	<b>ELEI</b>
Incenso Eleison in vaso vetro 400 g con tappo oro	
<b>pcs/ctn</b>	<b>4</b>
<b>item no.</b>	<b>ELEIS</b>
Incenso Eleison in astuccio 1 kg	
<b>pcs/ctn</b>	<b>12</b>

item no.

**OLIX**

Incenso puro OLIX in flacone  
200 compresse

pcs/ctn

12

**INCENSO LITURGICO**  
**LITURGICAL FRANKINCENSE**  
***Boswellia Sacra/Carterii)***

OLIX incenso purissimo sotto forma di compresse realizzate secondo un nostro brevetto. Le compresse garantiscono grande praticità di uso e consentono di incensare chiese piccole, medie e grandi deporre 1, 2 e o 3 pastiglie sul carboncino incandescente.

OLIX is 100% natural frankincense in tablets, manufactured according to our patent. The tablets allow for a very clean and easy use and can meet the requirements of small, medium and large churches (use 1, 2 or 3 tablets on the incandescent charcoal).



**INCENSO SIFTING IN PASTIGLIA**  
**NATURAL FRANKINCENSE IN TABLETS**

Le nostre miscele sono realizzate con incenso, resine e prodotti aromatici completamente naturali, senza coloranti, profumi e altri additivi. Gloria® da decenni la migliore miscela disponibile sul mercato, assai richiesta in tutto il mondo cattolico. Disponibile in astuccio da 300 g o in bustina da 25 g nel pratico raccoglitore.

Our blends are made only with 100% natural frankincense, resins and aromatical products, without any chemical dyes, fragrances or other additives. Gloria® has been for decades the best blend available on the market, very popular in all the Catholic world. Available in 300 g box [GLORIA] or 25 g bag [GLORE].

<b>item no.</b>	<b>GLORE</b>
<b>pcs/ctn</b>	Gloria ® miscela 25 g 40
<b>item no.</b>	<b>GLORIA</b>
<b>pcs/ctn</b>	Gloria ® miscela in ast 300 g 20



**GLORE**



**GLORIA**



item no.

EVE

Matthaeus, Marcus, Lucas e  
Iohannes 25 g

pcs/ctn

40

G® MISCELE  
BLENDS

Con il passare degli anni alla miscela Gloria®, che rimane comunque il nostro fiore all'occhiello, si sono aggiunte altre proposte intitolate ai santi Evangelisti, sempre all'insegna della massima genuinità degli ingredienti.

Alongside Gloria®, that remains our best-seller, we offer 4 further blends, named after the Holy Evangelists, available in 1 kg box, 300 g box, or 25 g bag in assorted counter display [EVE]

EVANGELISTI 25 g



MAT



MATS



## MATTHAEUS AD SAPIENTIAM

con cinnamono/ with cinnamon



MAR



MARS



## MARCUS AD PURIFICATIONEM

con menta/ with mint



item no.

MAT

Matthaeus ad sapientiam  
miscela in ast 300 g

pcs/ctn 20

item no.

MATS

Matthaeus ad sapientiam  
miscela in ast 1 kg

pcs/ctn 12

item no.

MAR

Marcus ad purificationem  
miscela in ast 300 g

pcs/ctn 20

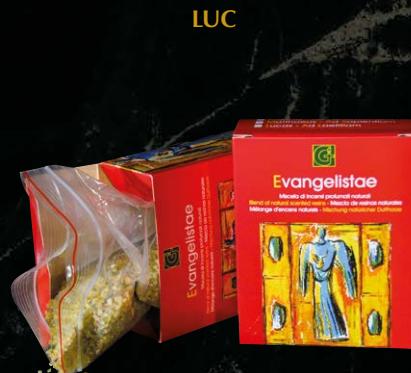
item no.

MARS

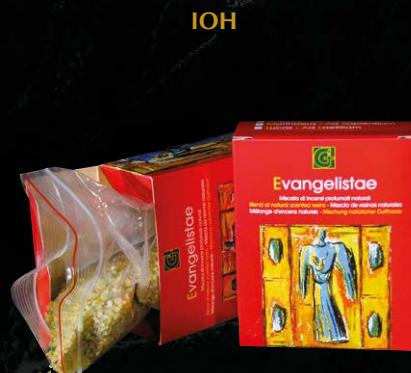
Marcus ad purificationem  
miscela in ast 1 kg

pcs/ctn 12

<i>item no.</i>	<b>LUC</b>
	Lucas ad laetitiam miscela in ast 300 g
<i>pcs/ctn</i>	<b>20</b>
<i>item no.</i>	<b>LUCS</b>
	Lucas ad laetitiam miscela in ast 1 kg
<i>pcs/ctn</i>	<b>12</b>
<i>item no.</i>	<b>IOH</b>
	Iohannes ad meditationem miscela in ast 300 g
<i>pcs/ctn</i>	<b>20</b>
<i>item no.</i>	<b>IOHS</b>
	Iohannes ad meditationem miscela in ast 1 kg
<i>pcs/ctn</i>	<b>12</b>



**LUCAS AD LAETITIAM**  
*con fiori d'arancio/ with orange flowers*



**IOHANNES AD MEDITATIONEM**  
*con petali di rosa/ with rose petals*



AMOS



AMOSS



AMOS



<i>item no.</i>	<b>AMOS</b>
Miscela economica in astuccio da 1 kg	
<i>pcs/ctn</i>	12
<i>item no.</i>	<b>AMOSS</b>
Miscela economica in sacchi originali 50 Kg	
<i>pcs/ctn</i>	1

<i>item no.</i>	<b>GRECOP</b>
Incenso greco in ast 25 g assortiti	
<i>pcs/ctn</i>	<b>36</b>
<i>item no.</i>	<b>GRECO</b>
Incenso greco in vasetto 100 g con tappo oro	
<i>pcs/ctn</i>	<b>12</b>
<i>item no.</i>	<b>GRECOS</b>
Incenso greco in ast 1 kg	
<i>pcs/ctn</i>	<b>12</b>

## DALLA TRADIZIONE DELLA CHIESA D'ORIENTE FROM THE TRADITION OF THE EASTERN CHURCH

Il nostro incenso greco [prodotto nella regione del Monte Athos Aghion Oros] in Grecia secondo una tradizione antica di secoli. La polvere di incenso lavorata con acqua e profumi naturali fino ad essere trasformata nei classici granelli da deporre sul carboncino acceso. Disponibile in vasetto da 100 g [GRECO], confezione piccola da 25 gr [GRECOP] o astuccio originale da 1 kg [GRECOS] nelle seguenti fragranze rosa, gelsomino, limone, pino, magnolia, garofano, lavanda, orchidea, cannella.

*Our premium quality incense is produced in the region of holy Mount Athos (Aghion Oros) Greece in great accordance to the ancient tradition that lasts for many centuries. The frankincense powder is mixed with water and natural fragrances and transformed in the classical grains to be placed on the incandescent charcoal tablet.*

*Available in 100 g jar [GRECO], 25 gr small pack [GRECOP] or original 1 kg box [GRECOS] and in the following fragrances rose, jasmine, lemon, pine, magnolia, carnation, lavender, orchid, cinnamon.*



**GRECOS**



**GRECOP**



**GRECO**

**DALLA TRADIZIONE DELLA CHIESA D'ORIENTE**  
FROM THE TRADITION OF THE EASTERN CHURCH

Lavanda  
Lavender



Orchidea  
Orchid



Rosa  
Rose



Pino  
Pine



Gelsomino  
Jasmine



Cannella  
Cinnamon



Magnolia  
Magnolia



Limone  
Lemon



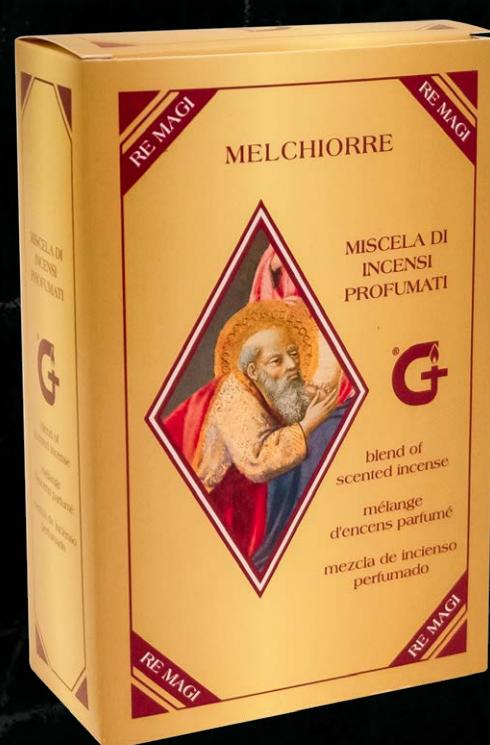
Garofano  
Carnation



## MISCELE RE MAGI

item no.	MELCS
Incenso MELCHIORRE in ast 1 kg	
pcs/ctn	12
item no.	MELC
Incenso MELCHIORRE in ast 500 g	
pcs/ctn	24

Incenso in colori misti  
Frankincense in mixed colours



MELC



MELCHIORRE



MELCS

## MISCELE RE MAGI

Incenso colorato nero/oro  
Coloured frankincense black/gold

GASP



GASPARRE



GASPS

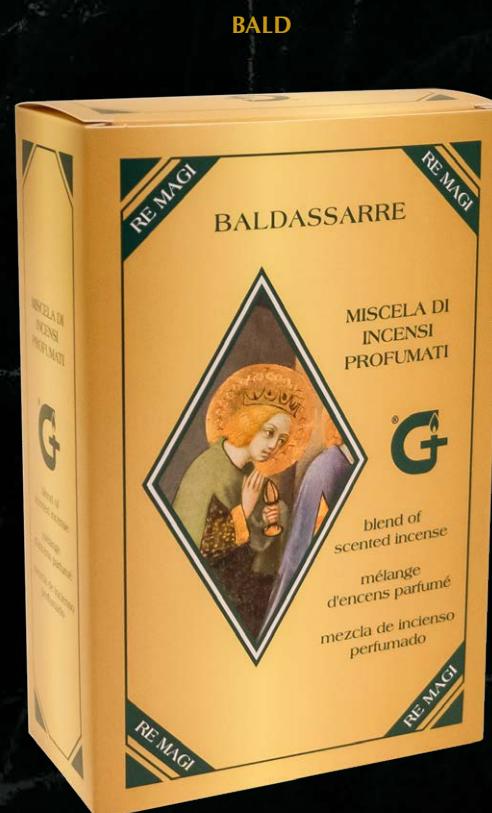


item no.	GASPS
Incenso GASPARRE in ast 1 kg	
pcs/ctn	12
item no.	GASP
Incenso GASPARRE in ast 500 g	
pcs/ctn	24

## MISCELE RE MAGI

item no.	BALDS
Incenso BALDASSARRE in ast 1 kg	
pcs/ctn	12
item no.	BALD
Incenso BALDASSARRE in ast 500 g	
pcs/ctn	24

Incenso con miele  
*Frankincense with honey*



**BALDASSARRE**



**BALDS**

## UNGUENTA BIBLICA

Maria, allora, presa una libbra di olio profumato di vero NARDO, assai prezioso, cosparse i piedi di Gesù e li asciugò con i suoi capelli, e tutta la casa si riempì del profumo dell'unguento (Gv 12,3)

*Mary took a liter of costly perfumed oil made from genuine aromatic NARD and anointed the feet of Jesus 2 and dried them with her hair the house was filled with the fragrance of the oil Gv 12,3)*

Procurati balsami pregiati mirra vergine per il peso di conquecento sicli, CINNAM MO odorifero, la metà, cioè duecentocinquanta sicli, canna odorifera, duecentocinquanta, cassia cinquecento sicli, secondo il siclo del santuario, e un hin d'olio d'oliva. Ne farai l'olio per l'unzione sacra, un unguento composto secondo l'arte del profumiere (Es 30, 22-25)

*Take the finest spices five hundred shekels of free-flowing myrrh half that amount, that is, two hundred and fifty shekels, of fragrant CINNAMON two hundred and fifty shekels of fragrant cane five hundred shekels of cassia-all according to the standard of the sanctuary shekel together with a hin of olive oil and blend them into sacred anointing oil, perfumed ointment expertly prepared (Es 30, 22-25)*



UBNAR

<i>item no.</i>	<b>UBNAR</b>
<i>pcs/ctn</i>	Olio profumato al nardo 35 ml
<i>item no.</i>	<b>UBCIN</b>
<i>pcs/ctn</i>	Olio profumato al cinnamomo 35 ml
<i>item no.</i>	<b>UBCIN</b>
<i>pcs/ctn</i>	6



UBCIN

item no.	ALOE
Aloe in vasetto vetro 100 g con tappo oro	
pcs/ctn	12
item no.	ALOES
Aloe in ast 1 kg	
pcs/ctn	12

## RESINE E PRODOTTI AROMATICI

### RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

Secondo il Vangelo di Giovanni Vi and anche Nicodemo, quello che in precedenza era andato da lui di notte, e port una mistura di mirra e di aloe di circa cento libbre (Jn 19,39). Questo gel, estratto in modo naturale dalle spesse foglie della pianta, pu essere bruciato sul carboncino e/o essere usato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g ALOE] o astuccio originale da 1 kg ALOES].

According to John's Gospel Nicodemus also, who earlier had come to Jesus by night, came bringing a mixture of myrrh and aloes, about seventy-five pounds<sup>6</sup> in weight (Jn 19,39). This gel naturally extracted from the thick leaves of this plant) can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar ALOE] or 1 kg box ALOES].

ALOE



ALOE



ALOES



**RESINE E PRODOTTI AROMATICI**  
**RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS**

**Il benzoino** una resina balsamica ottenuta dalla corteccia di diverse specie di alberi del genere *Styrax* ed un ingrediente importante di molti incensi e profumi per il suo aroma particolare che ricorda il gelato alla vaniglia. Si brucia sul carboncino come se fosse incenso in grani. Lo si ricava dalla pianta *styrax benzoin*, che cresce sull'isola di Sumatra. Disponibile in vasetto da 100 g [BESU] o astuccio da 1 kg [BESUS].

*Benzoin resin is a balsamic resin obtained from the bark of several species of trees in the genus *Styrax* and is a common ingredient in incense-making and perfumery because of its vanilla ice-cream aroma. It is burned on charcoal as an incense. Benzoin Sumatra is obtained from *Styrax benzoin* grown on the island of Sumatra. Available in 100 g jar [BESU] or 1 kg box [BESUS].*



<i>item no.</i>	<b>BESU</b>
Benzoino Sumatra in vasetto vetro 100 g con tappo oro	12
<i>pcs/ctn</i>	<b>12</b>
<i>item no.</i>	<b>BESUS</b>
Benzoino Sumatra in ast 1 kg	12
<i>pcs/ctn</i>	<b>12</b>

<i>item no.</i>	DAMA
Damar in vasetto vetro 100 g con tappo oro	
<i>pcs/ctn</i>	12
<i>item no.</i>	DAMAS
Damar in ast 1 kg	
<i>pcs/ctn</i>	12

## RESINE E PRODOTTI AROMATICI

### RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

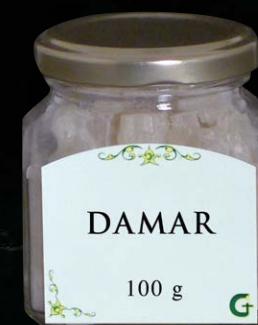
La damar si ricava dalla famiglia delle Dipterocarpaceae, diffusa in India e nell'Asia orientale, e il suo colore varia dal trasparente al giallo pallido. La si usa nell'industria alimentare, negli incensi, nelle vernici e in altri prodotti. Può essere bruciata sul carboncino. Disponibile in vasetto da 100 g [DAMA] o astuccio da 1 kg [DAMAS].

*Damar gum is obtained from the Dipterocarpaceae family of trees in India and East Asia and varies in colour from clear to pale yellow. It is used in foods, incense, varnish, and other products. It can be burnt on charcoal. Available in 100 g jar [DAMA] or 1 kg box [DAMAS].*

## DAMAR



DAMA



DAMAS



**RESINE E PRODOTTI AROMATICI**  
**RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS**

L'elemi la resina del *Canarium luzonicum*, originario delle Filippine, usata in Europa sin dal XV secolo per unguenti e preparazioni farmaceutiche. La si impiega anche per realizzare saponi e incensi, e può essere bruciata sul carboncino. Disponibile in vasetto da 100 g ELEMJ o astuccio da 1 kg ELEMSJ.

*Elemi Canarium luzonicum*) is a tropical tree native to the Philippines that exudes a natural resin. Elemi was often used in old fashioned unguents, and is still employed in medicinal preparations and pharmaceutical plasters. It is also used in some soaps and incense, and can be burnt on charcoal. Available in 100 g jar ELEMJ or 1 kg box ELEMSJ.



ELEMS



ELEMI



item no.	ELEM
Elemi in vasetto vetro 100 g con tappo oro	
pcs/ctn	12
item no.	ELEMS
Elemi in barattolo 1 kg	
pcs/ctn	12

*item no.* MAST

Mastice Greco in vasetto  
vetro 100 g con tappo oro

*pcs/ctn* 12

*item no.* MASTS

Mastice Greco in ast 1 kg

*pcs/ctn* 12

## RESINE E PRODOTTI AROMATICI RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

Il mastice greco una gommoresina prodotta dall'albero Pistacia Lentiscus. Assai aromatico, contiene oltre cento elementi, dei quali solo 80 sono in quantità identificabili. Usato in tutto il mondo nelle industrie alimentare, farmaceutica e cosmetica, se bruciato sul carboncino sprigiona un aroma davvero speciale. Disponibile in vasetto da 100 g MAST] o astuccio da 1 kg MASTS].

Greek mastic is a gum resin produced from the mastic tree (*Pistacia Lentiscus*). It is a natural, aromatic resin in teardrop shape, made of hundreds of components, among which only 80 are contained in identifiable quantities. It is used worldwide in the fields of food industry, health and cosmetic care, and if burnt on charcoal gives a wonderful aroma. Available in 100 g jar MAST] or 1 kg box MASTS].

### MASTICE GRECO GREEK MASTIC



MAST



MASTS



**RESINE E PRODOTTI AROMATICI**  
**RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS**

Il mentolo un composto organico ottenuto dalla menta pi perita di aspetto ceroso e cristallino, pu essere trasparente o bianco. Solido a temperatura ambiente, fonde a temperature appena superiori. Lo si usa come anestetico locale se bruciato sul carboncino, emette fumi profumati e molto visibili. Disponibile in vasetto da 100 g MENT] o astuccio da 1 kg MENTS].

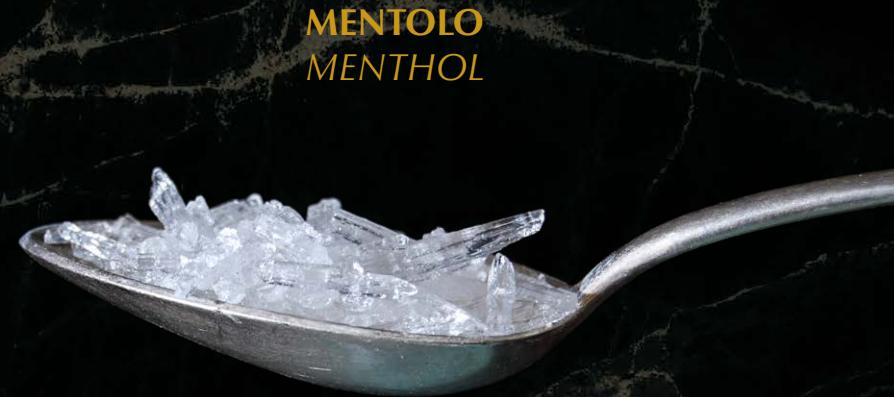
Menthol is an organic compound obtained from peppermint or other mint oils. It is a waxy, crystalline substance, clear or white in color, which is solid at room temperature and melts slightly above. Menthol has local anesthetic and counterirritant qualities, and it is widely used to relieve minor throat irritation when burnt on charcoal, gives very scented and visible fumes. Available in 100 g jar MENT] or 1 kg box MENTS].



MENT



MENTS



**MENTOLO**  
**MENTHOL**

<i>item no.</i>	<b>MENT</b>
Mentolo in vasetto vetro 100 g con tappo oro	12
<i>pcs/ctn</i>	
<i>item no.</i>	<b>MENTS</b>
Mentolo in ast 1 kg	12
<i>pcs/ctn</i>	

*item no.* **MIGR**

Mirra granello in vasetto  
vetro 100 g con tappo oro

*pcs/ctn* 12

*item no.* **MIGRS**

Mirra granello in ast 1 kg

*pcs/ctn* 12

## RESINE E PRODOTTI AROMATICI RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

**Secondo Matteo 2,11** oro, incenso e mirra furono tra di doni che i Magi venuti dall'Oriente portarono a Gesù. La si brucia sul carboncino, da sola o insieme all'incenso e talvolta ad altre resine. La si usa anche per preparare il Sacro Crisma. Disponibile in vasetto da 100 g [MIGR] o astuccio da 1 kg [MIGRS].

*According to the book of Matthew 2,11, gold, frankincense and myrrh were among the gifts to Jesus by the Biblical Magi from the East. It is burnt on charcoal, on its own or mixed with frankincense and sometimes other resins. Myrrh is also used to prepare the Sacramental Chrism. Available in 100 g jar [MIGR] or 1 kg box [MIGRS].*

**MIRRA**  
**MYRRH**



**MIGR**



**MIGRS**



**RESINE E PRODOTTI AROMATICI**  
**RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS**

L'opoponax, noto anche con il nome di mirra dolce una resina estratta dalla pianta omonima. La si trova in genere sotto forma di irregolari frammenti essiccati, ma pu capitare di imbattersi nelle classiche lacrime. La si usa in profumeria ed è perfetta per essere bruciata sul carboncino. Disponibile in vasetto da 100 g [OPOP] o astuccio da 1 kg [OPS].

Opoponax, also known as sweet myrrh, is a resin extracted from the homonymous herb. Opoponax resin is most frequently sold in dried irregular pieces, though tear-shaped gems are not uncommon.

Opoponax is also used in the production of certain perfumes and is perfect for use as incense on charcoal. Available in 100 g jar [OPOP] or 1 kg box [OPS].

**OPOPOanax**



**OPOP**



**OPS**



<b>item no.</b>	<b>OPOP</b>
Opoponax in vasetto vetro 100 g con tappo oro	
<b>pcs/ctn</b>	<b>12</b>
<b>item no.</b>	<b>OPS</b>
Opoponax in ast 1 kg	
<b>pcs/ctn</b>	<b>12</b>

item no. STOR

Storace nero in vasetto  
vetro 100 g con tappo oro

pcs/ctn 12

item no. STORS

Storace nero in ast 1 kg

pcs/ctn 12

## RESINE E PRODOTTI AROMATICI RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

Lo storace nero è estratto dalla corteccia dell'albero storax calamitos. Emette una fragranza calda, fiorita, intensa e leggermente erbacea. Conferisce una nota dolce a qualsiasi miscela di incensi. Disponibile in vasetto da 100 g STOR] o astuccio da 1 kg STORS].

*Black styrax is extracted from bark of the storax calamitos tree. It produces a warm, balsamlike, sweet, flowery, intense and slightly grassy fragrance. It adds a sweet note to any incense blend. Available in 100 g jar STOR] or 1 kg box STORS].*

### STORACE NERO BLACK STYRAX



STOR



STORS



## BALSAMI AROMATICI AROMATIC BALSAM

Il balsamo del Perù è una resina aromatica estratta dal Myroxylon balsamum pereirae. Nativo del Centroamerica, era un tempo esportato dal porto di Lima, in Perù, da cui il suo nome. Il balsamo del Perù è usato in medicina e profumeria può essere bruciato sul carboncino e/o impiegato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g [PERU] o flacone da 1 kg [PERUS].

Peru Balsam aromatic resin is extracted from Myroxylon balsamum pereirae, native from Central America, but originally exported from the port of Lima in Peru, hence its name. Peru balsam has uses in medicine in perfumery can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar [PERU] or 1 kg bottle [PERUS].



PERU

## BALSAMO DEL PERÙ PERU BALSAM



PERUS

item no.	PERU
Balsamo del Perù in vasetto vetro 100 g con tappo oro	
pcs/ctn	12
item no.	PERUS
Balsamo del Perù in barattolo 1 kg	
pcs/ctn	12

*item no.* **TOLU**

Balsamo del Tolu in vasetto  
vetro 100 g con tappo oro

*pcs/ctn* 12

*item no.* **TOLUS**

Balsamo del Tolu  
in barattolo 1 kg

*pcs/ctn* 12

## BALSAMI AROMATICI AROMATICAL BALSAM

Il balsamo del Tolu è estratto da un albero abbastanza simile a quello da cui si estraе il balsamo del Perù. La resina essiccatа ha un aroma complesso con note di cannella e vaniglia e leggere sfumature floreali. Può essere bruciato sul carboncino e/o impiegato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g [TOLU] o flacone da 1 kg [TOLUS].

*Tolu balsam is extracted from a tree that differs little from that yielding Balsam of Peru. The dry resin has a complex aroma consisting chiefly of cinnamon and vanilla notes with a slight floral character. It can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar [TOLU] or 1 kg bottle [TOLUS].*



## BALSAMO DEL TOLU TOLU BALSAM



**BALSAMI AROMATICI**  
**AROMATICAL BALSAM**

Gommoresina raccolta dal *Liquidambar styraciflua* e nota anche con il nome di ambra liquida. Può esser trasparente, rossiccia o gialla ha un profumo gradevole che ricorda quello dell'ambra grigia. Può essere usato sul carboncino e/o impiegato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g STLI] o flacone da 1 kg STLIS].

Gum resin collected from *Liquidambar styraciflua*, also known as liquid amber it may be clear, reddish, or yellow, with a pleasant smell like ambergris. It can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar STLI] or 1 kg bottle STLIS].



STLI



**STORACE HONDURAS**  
**HONDURAS STYRAX GUM**



STLIS

<i>item no.</i>	<b>STLI</b>
Storace liquido Honduras in vasetto vetro 100 g con tappo oro	
<i>pcs/ctn</i>	12

<i>item no.</i>	<b>STLIS</b>
Storace liquido Honduras in flacone 1 kg	
<i>pcs/ctn</i>	12

item no.

INCE

INCENSUM diffusore  
per ambiente 100 ml  
al profumo di incenso

pcs/ctn

6

## DIFFUSORI PER AMBIENTE FRAGRANCE DIFFUSER

Diffusore di profumo INCENSUM con un elevato  
livello di fragranza. Senza alcool e acqua.

Una fragranza ricca e profonda che ricorda il  
profumo dell'incenso liturgico, capace di stimolare la concentrazione e attivare un percorso di  
meditazione.

Fragrance diffuser INCENSUM with a high level  
of fragrance. Alcohol and water free.

A deep and rich fragrance reminiscent of liturgical incense that stimulates concentration and evokes a path to meditation.



INCE





**ACCESSORI PER INCENSO**  
ACCESSORIES FOR INCENSE

**ALA**



**BICA**



**BIOT**



**BRUL**



*item no.*

**ALA**

Aladino brucia incensi  
da cappella/casa in ottone

<i>Ø mm.</i>	83
<i>h. mm.</i>	50
<i>pcs/ctn</i>	6

*item no.*

**BICA**

Brucia incensi a  
campana in ottone

<i>Ø mm.</i>	65
<i>h. mm.</i>	85
<i>pcs/ctn</i>	4

*item no.*

**BRUL**

Brucia incensi in legno  
con bruciatore in metallo

<i>Ø mm.</i>	90
<i>h. mm.</i>	118
<i>pcs/ctn</i>	4

*item no.*

**BIOT**

Brucia incensi  
in ottone

<i>Ø mm.</i>	65
<i>h. mm.</i>	100
<i>pcs/ctn</i>	4



**ACCESSORI PER INCENSO**  
ACCESSORIES FOR INCENSE



item no.	LANC
Navicella con cucchiaio in ottone	
Ø mm.	85
h. mm.	140
pcs/ctn	4
item no.	RCPIN
Pinza duplex	
h. mm.	205
pcs/ctn	6
item no.	PIN
Pinze per carbone	
pcs/ctn	12
item no.	TURI
Turibolo per incensare	
Ø mm.	70
h. mm.	90
pcs/ctn	4

item no.

INCA

BIFORA Incenso + carboni  
5 dosi + 5 carboncini tipo verde)

pcs/ctn 24

## CONFEZIONI SPECIALI SPECIALS

### BIFORA KIT

Kit completo con 5 dosi di incenso e 1 rotoliño de carboni tipo verde. Incensi assortiti nelle profumazioni sifting, mirra, 4 evangelisti ed i 6 incensi greci.

Starter kit with 5 servings of incense and 1 roll of grade quality charcoal. Assorted incense in the following fragrances sifting, myrrh. 4 Evangelists and 6 Greek incense.



INCA



A circular golden incense burner with two handles is centered in the frame. It is emitting a plume of white smoke. Red and orange aromatic stones are scattered around it on a dark, textured surface.

**Scannerizza il QR code per rimanere aggiornato su tutti i nostri cataloghi**

*Scan the QR code to stay update with the latest catalogues*



graziani\_religio

**Seguici su Instagram**  
*Follow us on Instagram*

## DOVE SIAMO/ WHERE

Graziani Srl  
Z.I. Pian Di Laura, 6  
56042 Crespina - Lorenzana (PI) - ITALY

## CONTATTI/ CONTACTS

contatti

[info@graziani.net](mailto:info@graziani.net)

vendite Italia

[vendite@graziani.net](mailto:vendite@graziani.net)

vendite estero/sales dpt.

[export@graziani.net](mailto:export@graziani.net)

amministrazione/financial dpt.

[contab@graziani.net](mailto:contab@graziani.net)

acquisti/purchase dpt.

[acquisti@graziani.net](mailto:acquisti@graziani.net)

[www.graziani.net](http://www.graziani.net)

tel. +39 0586 421421

fax +39 0586 427427

We speak English, German, French and Spanish.  
Do not hesitate to contact us!



G